

## TURIZAM

### Izvori podataka i obuhvatnost

Od januara 2017. godine Uprava za statistiku Crne Gore shodno Zakonu o zvaničnoj statistici i sistemu zvanične statistike („Sl. List CG, br. 18/12“) i prema Godišnjem planu zvanične statistike za 2017. godinu („Sl. List CG, br. 6/17“) sprovodi istraživanje o dolascima i noćenjima turista u ugostiteljskim objektima u kolektivnom smještaju čiji je cilj da obezbijedi osnovne podatke o obimu turističkog prometa, na mjesečnom nivou. Kolektivni smještajni objekti uključuju hotele, pansione, motele, turistička naselja, odmarališta, hostele, kampove i ostale objekte kolektivnog smještaja. Kolektivni smještaj ne uključuje privatni smještaj (smještaj u kućama i sobama za iznajmljivanje, kao i u turističkim apartmanima). Od marta 2017. svi podaci i indeksi u tabelama preračunati su u skladu sa metodologijom istraživanja o dolascima i noćenjima turista u kolektivnom smještaju. Podaci o broju dolazaka turista i noćenja u kolektivnom smještaju prikupljeni su redovnim mjesečnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na osnovi evidencija u knjigama gostiju.

**Izvještajne jedinice** su privredna društva, pravna lica ili preduzetnici koji obavljaju djelatnost pružanja ugostiteljskih usluga za smještaj turista u kolektivnom smještaju. Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o vrstama, minimalno-tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br. 63/11, br.47/12) jesu: hotel & resort, wild beauty resort, grupa hotela (hotel, mali hotel, boutique hotel, hotel garni, apartotel, condotel, hostel, pansion i motel), turističko naselje, etno selo, eko lodge, vila, planinarski dom, odmaralište, kamp i slično. Osim ovih ugostiteljskih objekata regulisanih Pravilnikom obuhvataju se lječilišta i nekategorisani objekti.

### Definicije

**Turist** je svaka osoba koja u mjestu van svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovnim zadacima, izbjeglice, itd. Turist je registrovan u svakom mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

**Ministarstvo zdravlja, 15.marta 2020. godine**, donijelo je, na predlog Instituta za javno zdravlje Crne Gore, a na osnovu Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti, Naredbu za preduzimanje privremenih mjera za sprečavanje unošenja u zemlju, suzbijanje i sprečavanje prenošenja novog koronavirusa (COVID-19), koja se odnosi na zabranu pružanja ugostiteljskih usluga u hotelima, osim za prijavljene goste.

**Nacionalno koordinaciono tijelo za zarazne bolesti** saglasilo se u više navrata o produženju gore navedene mjere koja je važila do 18.maja 2020. godine.

**Prema Regulativi 692/2011 o evropskoj statistici turizma** karantinski smještaj nije uključen u obuhvat istraživanja.

## TOURISM

### Sources of data and coverage

Since January 2017, Statistical Office of Montenegro according to Law on Official Statistics and Official Statistical System ("Off. Gazette of Montenegro, no. 18/12") and according to the Annual Plan of Official Statistics for 2017 ("Off. Gazette of Montenegro, no. 6/17") conducts survey on arrivals and overnight stays of tourists in tourists collective accommodation establishments that aims to provide basic information about the scope of tourist traffic, on a monthly basis. Collective accommodation facilities include hotels, inns, motels, holiday villages, tourist resorts, hostels, camps and other collective accommodation facilities. Collective accommodation does not include private accommodation (accommodation in houses and rooms for rent, as well as in tourist apartments). Since March 2017, all data and indexes in the tables are calculated according to the methodology on survey about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation. Data about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation are collected through regular monthly survey (form TU-11). The reports are compiled on the basis of records in the guest books.

**Reporting units** are business organizations, legal persons and entrepreneurs who are engaged in providing accommodation services to tourists in collective establishments. Accommodation establishments, classified according to the Regulations on the types, minimum technical requirements and categorization of objects ("Official Gazette of Montenegro", no. 63/11, No.47 / 12), are: hotel & resort, wild beauty resort, a group hotels (hotel, small hotel, boutique hotel, garni hotel, apartotel, condo hotel, hostel, guest house and motel), a tourist resort, ethno village, eco lodge, villas, inns, mountain lodge, resort camp, and similar. In addition to these, survey also covers spas and uncategorized facilities.

### Definitions

**Tourist** is a person who spends at least one night in an accommodation facility or some other object for accommodation of tourists, in a place other than his/her place of permanent residence for the reason of vacation or recreation, health, studies, sports, religion, family, business, public missions or meetings. Tourists do not include migrants, border workers, diplomats, members of military force in the regular duty, refugees, etc. Tourist is registered in a place or object where it resides and due to it, in the case of change of place or object, the double reporting may appear, which may lead to the double data. There the statistis records the arrivals of tourists, adn not the number of tourists.

**On March 15, 2020, the Ministry of Health**, at the proposal of the Institute of Public Health of Montenegro and based on the Law on Protection of the Population from infectious diseases, issued an order to take temporary measures to prevent the introduction of new coronavirus (COVID-19), which refers to the ban on the provision of catering services in hotels, except for registered guests.

**The National Coordination Body for infectious diseases** has agreed on several occasions to extend the above measure which was valid until 18 May 2020.

**According to Regulation 692/2011 on European Tourism Statistics** quarantine accommodation is not included in the scope of the survey

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO VRSTAMA TURISTIČKIH MJESTA<sup>1)</sup>**  
**TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY TYPE OF PLACE<sup>1)</sup>**

	Dolasci / Arrivals					Noćenja / Nights				
	glavni grad <i>Capital</i>	primorska mjesta <i>Coastal resorts</i>	planinska mjesta <i>Mountain resorts</i>	ostala turistička mjesta <i>Other tourist resorts</i>	ostala mjesta <i>Other places</i>	glavni grad <i>Capital</i>	primorska mjesta <i>Coastal resorts</i>	planinska mjesta <i>Mountain resorts</i>	ostala turistička mjesta <i>Other tourist resorts</i>	ostala mjesta <i>Other places</i>
2014	69 301	537 324	39 308	29 050	1 359	126 200	2 808 329	78 430	70 519	2 156
2015	81 832	565 157	51 439	34 010	1 412	151 220	2 910 931	104 020	79 456	2 193
2016	93 381	619 130	55 869	38 615	1 793	169 744	3 144 355	111 048	93 572	3 178
2017	140 392	704 251	64 496	44 579	1 781	250 129	3 398 052	131 026	106 495	4 668
<b>2018</b>	<b>163 781</b>	<b>788 257</b>	<b>70 415</b>	<b>52 271</b>	<b>2 124</b>	<b>269 618</b>	<b>3 693 820</b>	<b>133 676</b>	<b>107 447</b>	<b>4 394</b>
<b>ØI – XII 2019</b>	<b>15 006</b>	<b>81 073</b>	<b>6 605</b>	<b>4 906</b>	<b>176</b>	<b>24 897</b>	<b>342 972</b>	<b>12 242</b>	<b>9 508</b>	<b>447</b>
<b>ØI – XII 2020</b>	<b>3 232</b>	<b>16 428</b>	<b>1 725</b>	<b>943</b>	<b>78</b>	<b>6 629</b>	<b>64 883</b>	<b>4 085</b>	<b>2 856</b>	<b>252</b>
<b>2019</b>										
XII	9 636	24 508	3 734	3 441	68	15 829	46 481	6 890	6 354	158
<b>2020</b>										
I	8 961	11 127	5 164	1 757	212	15 911	29 388	12 450	5 402	660
II	8 764	29 245	3 677	1 838	230	17 161	54 719	8 904	5 347	967
III	3 300	13 754	904	767	200	6 389	29 072	2 142	1 706	424
IV <sup>2)</sup>	42	46	4	9	2	949	1 029	20	13	42
V	143	1 360	77	78	-	641	4 652	127	202	-
VI	1 309	12 806	728	1 779	37	2 709	48 598	1 538	3 716	277
VII	2 147	28 062	1 831	788	27	3 668	124 314	4 531	3 422	200
VIII	3 802	51 592	3 527	1 417	46	5 960	259 066	9 467	5 972	70
IX	3 110	32 583	2 147	946	43	8 296	161 357	4 325	2 478	91
X	2 972	7 901	917	711	57	7 739	32 508	1 716	2 432	90
XI	2 301	4 450	608	682	48	5 324	21 664	1 434	2 062	112
XII	1 934	4 207	1 121	545	29	4 794	12 227	2 364	1 519	85
<b>I–XII 2020 / I–XII 2019</b>	<b>21,5</b>	<b>20,3</b>	<b>26,1</b>	<b>19,2</b>	<b>44,3</b>	<b>26,6</b>	<b>18,9</b>	<b>33,4</b>	<b>30,0</b>	<b>56,4</b>

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU<sup>1)</sup>**  
**TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION<sup>1)</sup>**

	Dolasci / Arrivals			Noćenja / Nights		
	ukupno / <i>Total</i>	domaći / <i>Domestic</i>	strani / <i>Foreign</i>	ukupno / <i>Total</i>	domaći / <i>Domestic</i>	strani / <i>Foreign</i>
2014	676 342	81 501	594 841	3 085 634	364 816	2 720 818
2015	733 850	97 771	636 079	3 247 820	403 926	2 843 894
2016	808 788	101 038	707 750	3 521 897	407 810	3 114 087
2017	955 499	111 890	843 609	3 890 370	431 370	3 459 000
<b>2018</b>	<b>1 076 848</b>	<b>117 727</b>	<b>959 121</b>	<b>4 208 955</b>	<b>445 098</b>	<b>3 763 857</b>
<b>ØI – XII 2019</b>	<b>107 766</b>	<b>10 435</b>	<b>97 331</b>	<b>390 066</b>	<b>40 017</b>	<b>350 048</b>
<b>ØI – XII 2020</b>	<b>22 407</b>	<b>7 384</b>	<b>15 023</b>	<b>78 704</b>	<b>28 553</b>	<b>50 151</b>
<b>2019</b>						
XII	41 387	8 480	32 907	75 712	18 902	56 810
<b>2020</b>						
I	27 221	5 785	21 436	63 811	17 836	45 975
II	43 754	6 602	37 152	87 098	22 149	64 949
III	18 925	2 797	16 128	39 733	11 630	28 103
IV <sup>2)</sup>	103	35	68	2 053	743	1 310
V	1 658	1 417	241	5 622	3 535	2 087
VI	16 659	9 688	6 971	56 838	36 508	20 330
VII	32 855	21 090	11 765	136 135	84 270	51 865
VIII	60 384	20 926	39 458	280 535	88 360	192 175
IX	38 829	10 000	28 829	176 547	40 204	136 343
X	12 558	4 322	8 236	44 485	17 714	26 771
XI	8 089	3 053	5 036	30 596	13 524	17 072
XII	7 836	2 892	4 944	20 989	6 162	14 827
<b>I–XII 2020 / I–XII 2019</b>	<b>20,8</b>	<b>70,8</b>	<b>15,4</b>	<b>20,2</b>	<b>71,4</b>	<b>14,3</b>

<sup>1)</sup> Vidjeti metodološka objašnjenja

<sup>1)</sup> See methodological explanations

<sup>2)</sup> Izvor podataka: Ministarstvo unutrašnjih poslova (Registar boravišta RB 90)

<sup>2)</sup> Data source: Ministry of the Interior (Register of Residence RB 90)

**DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO ZEMLJAMA I PREMA VRSTI MJESTA <sup>1)</sup>**  
**TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY COUNTRY AND TYPE OF RESORT <sup>1)</sup>**

	2018	Kumulativ/ Cumulative I - XII		2020			
		2019	2020	X	XI	XII	
<b>Dolasci turista</b>							<b>Tourist arrivals</b>
<b>Ukupno</b>	<b>1 076 848</b>	<b>1 293 189</b>	<b>268 878</b>	<b>12 558</b>	<b>8 089</b>	<b>7 836</b>	<b>Total</b>
Domaći	117 727	125 221	88 607	4 322	3 053	2 892	Domestic
Strani	959 121	1 167 968	180 271	8 236	5 036	4 944	Foreigners
<b>Noćenja turista – ukupno</b>	<b>4 208 955</b>	<b>4 680 787</b>	<b>944 442</b>	<b>44 485</b>	<b>30 596</b>	<b>20 989</b>	<b>Tourist overnight stays – total</b>
<b>Noćenja domaćih turista</b>	<b>445 098</b>	<b>480 208</b>	<b>342 635</b>	<b>17 714</b>	<b>13 524</b>	<b>6 162</b>	<b>Overnight stays of domestic tourists</b>
<b>Noćenja stranih turista</b>	<b>3 763 857</b>	<b>4 200 579</b>	<b>601 807</b>	<b>26 771</b>	<b>17 072</b>	<b>14 827</b>	<b>Overnight stays of foreigners</b>
Albanija	73 804	80 952	41 122	2 316	1 514	1671	Albania
Austrija	59 032	73 413	3 369	71	155	92	Austria
Belgija	56 062	67 862	3 267	52	88	24	Belgium
Bosna i Hercegovina	149 268	154 642	89 155	1 251	622	710	Bosnia and Herzegovina
Bugarska	23 665	19 486	3 012	246	181	29	Bulgaria
Češka Republika	96 069	67 974	2 105	23	116	36	Czech Republic
Danska	29 858	28 777	3 143	25	72	50	Danmark
Finska	42 400	47 297	2 229	21	10	2	Finland
Francuska	313 838	337 215	20 044	3 173	311	286	France
Grčka	13 562	12 315	1 319	124	83	90	Greece
Holandija	44 147	48 825	2 437	63	35	69	Netherlands
Hrvatska	56 990	66 063	12 357	809	372	356	Croatia
Italija	65 419	68 364	6 373	489	164	140	Italy
Mađarska	61 017	56 816	3 868	59	45	71	Hungary
Republika Sjeverna Makedonija	29 097	29 305	5 913	174	476	210	Republic of North Macedonia
Norveška	67 811	71 811	643	46	0	11	Norway
Njemačka	240 913	327 414	23 618	627	323	398	Germany
Poljska	161 632	193 533	9 324	315	50	14	Poland
Rumunija	34 741	43 337	1 746	275	70	70	Romania
Ruska Federacija	514 151	636 862	36 237	2 553	2 298	1 515	Russian Federation
Slovačka	31 248	25 179	1 011	181	28	23	Slovakia
Slovenija	48 289	47 297	3 795	227	168	116	Slovenia
Srbija	546 012	527 737	120 182	5 784	4 224	3 238	Serbia
Švajcarska	29 889	34 756	3 462	164	203	104	Switzerland
Švedska	112 497	87 145	4 856	123	59	25	Sweden
Ukrajina	76 917	93 345	64 108	1 101	242	379	Ukraine
Ujedinjeno Kraljevstvo	228 097	288 042	12 658	354	110	233	United Kingdom
Ostale evropske zemlje	240 743	286 944	92 103	4 550	3 070	3 187	Other European countries
Izrael	91 616	97 103	1 153	105	88	60	Israel
Kanada	12 539	14 819	1 301	102	82	87	Canada
SAD	53 215	66 769	8 515	627	719	562	USA
Ostale vanevropske zemlje	159 319	199 180	17 382	741	1 094	969	Other non-European countries
<b>Noćenja po vrstama mjesta – ukupno</b>	<b>4 208 955</b>	<b>4 680 787</b>	<b>944 442</b>	<b>44 485</b>	<b>30 596</b>	<b>20 989</b>	<b>Overnight stays by type of tourist resorts – total</b>
Glavni grad	269 618	298 762	79 542	7 739	5 324	4 794	Main administrative center
Primorska	3 693 820	4 115 664	778 594	32 508	21 664	12 227	Coastal
Planinska	133 676	146 902	49 018	1 716	1 434	2 364	Mountain
Ostala turistička mjesta	107 447	114 097	34 270	2 432	2 062	1 519	Other tourist resorts
Ostala mjesta	4 394	5 362	3 018	90	112	85	Other places
<b>Noćenja ukupno-primorska mjesta</b>	<b>3 693 820</b>	<b>4 115 664</b>	<b>778 594</b>	<b>32 508</b>	<b>21 664</b>	<b>12 227</b>	<b>Overnight stays total-coastal resorts</b>
Bar	380 380	371 783	23 829	1 976	1 059	869	Bar
Budva	2 001 011	2 140 152	455 636	13 801	8 045	6 743	Budva
Kotor	129 585	163 321	40 630	720	225	220	Kotor
Tivat	169 085	214 134	61 108	4 258	4 722	2 979	Tivat
Ulcinj	355 860	407 038	35 256	14	60	190	Ulcinj
Herceg Novi	657 899	819 236	162 135	11 739	7 553	1 226	Herceg Novi

<sup>1)</sup>Vidjeti metodološka objašnjenja

<sup>1)</sup> See methodological explanations